

HEALTH

FIGHTS

HEALTH

FIGHTS

COMMUNICATIONS

COMMUNICATIONS

EDUCACIÓN PARA PERSONAS JÓVENES Y ADULTAS
GOBIERNO DE CHILE

Distribución Gratuita



GUÍA Nº6 APRENDIZAJE



JOB

TECHNOLOGY

JOB

TECHNOLOGY

RIGHTS AND FIGHTS

SCIENCE

RIGHTS

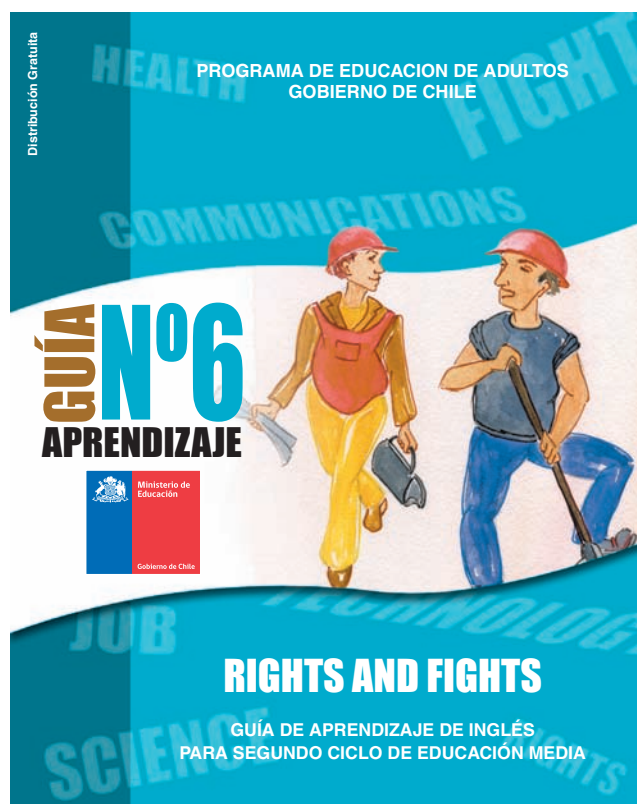
SCIENCE

RIGHTS

GUÍA DE APRENDIZAJE DE INGLÉS
PARA SEGUNDO CICLO DE EDUCACIÓN MEDIA

MODULE 2

“Working Life”



Elaborada por:
Jessica Delgado Ñ.

Colaboradora:
Nancy Jorquera C.



Guía de Inglés para Segundo Ciclo de Educación Media

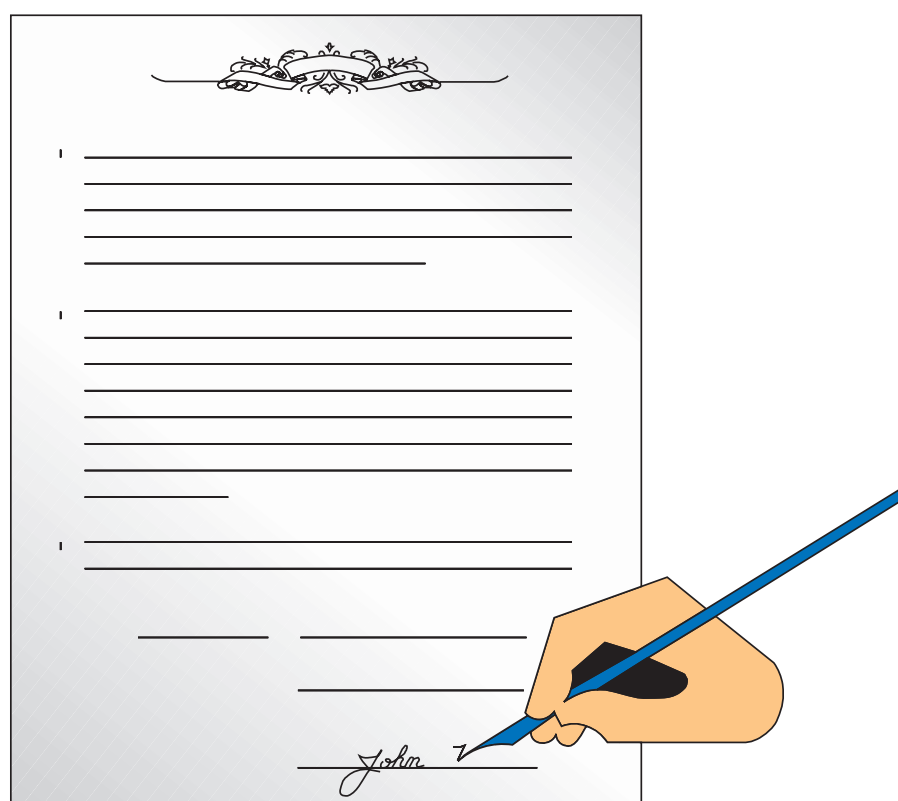
Coordinación Nacional de Normalización de Estudios
Inscripción N° 169964
Ministerio de Educación
Edición Actualizada

Ilustraciones portadas: Lorena Calderón C.
Ilustraciones páginas interiores: © 2008 JupiterImages Corporation

Impreso en RR Donnelley
Edición de 70.020 ejemplares
Distribución Gratuita
2012

GUÍA DE APRENDIZAJE N°6








Rights and Fights




En esta unidad usted...

- Identificará diferentes tipos de textos, tales como biografías, artículos, documentos, etc.
- Reconocerá léxico relacionado con derechos, luchas, organizaciones de los trabajadores.
- Demostrará comprensión de textos escritos relacionados con los derechos de los trabajadores.
- Establecerá relaciones entre los temas emanados de los textos y sus realidades particulares.
- Interactuará con sus compañeros y compañeras en forma oral preguntando y respondiendo acerca de los contenidos de los textos.
- Escribirá mensajes breves.

ICONOS UTILIZADOS EN LAS GUÍAS

	Señala las actividades que involucran lectura.
	Señala las actividades que involucran producción escrita.
	Señala las actividades que involucran reproducción o producción oral.
	Señala que se realizará un mini proyecto (individual o colectivo).
	Señala un mensaje con una estrategia de aprendizaje, o una tarea que se puede complementar.
	Presenta una estructura o tema gramatical.
	Presenta la sección de consolidación y también se utiliza en la evaluación.

Lesson 1: MUCH MORE THAN A PIECE OF PAPER...

"Si trabajas para un empleador/a, cumples con una jornada laboral y te pagan una remuneración por ello, existe relación laboral, aunque ésta no conste por escrito. El Código del Trabajo, exige y obliga al empleador/a, para tu seguridad, poner el contrato por escrito dentro de 15 días contados desde el inicio de tus labores".

Dirección del Trabajo

1. Piense y Responda en castellano.

a. ¿Qué tipos de contratos conoce?

b. ¿Por qué se dice que "hay que leer la letra chica" en los contratos?

2. Busque equivalentes en castellano para las siguientes expresiones:

a. agreement = _____

b. terms and conditions = _____

c. starting date = _____

d. rate of pay = _____

e. holiday entitlement = _____



Lea atentamente el siguiente texto.

CONTRACTS OF EMPLOYMENT

An employment contract is an agreement between yourself and your employer, defining the terms of your employment.

There is always an agreement between employee and employer even if there isn't anything written.

A contract gives both you and your employer certain rights and obligations.

Your contract is so much more than a piece of paper with something written. You need to read it carefully before you sign it and if you don't understand something, be sure to ask your employer. If you are not careful, you could renounce some of your most important rights. Your employer is legally obliged to provide the terms and conditions of employment within the first month of your starting date, but it's best if you can check your contract with your employer before or as soon as you join the company.

Basic work contract checklist:

- The name of the employer and employee
- The job title and job description as detailed as possible
- Starting date of employment
- Duration
- Place of work
- Rate of pay and pay intervals
- Schedule
- Holiday entitlement and holiday pay
- Disciplinary rules and procedures

If you are an employee without a written contract you should consult an experienced adviser, for example at the "Inspección del Trabajo".

3. Lea y seleccione la mejor alternativa.**The text is about...**

- a. a contract.
- b. employment contracts.
- c. different types of contracts.

The text gives you...

- a. ideas to write a contract.
- b. tools against employers.
- c. information about employment contracts.

A contract is...

- a. a simple piece of paper.
- b. more than a simple piece of paper.
- c. a simple bit of paper.

4. Lea el texto nuevamente y responda en castellano de acuerdo al texto.

a. ¿Qué es un contrato de trabajo?

b. Mencione tres elementos esenciales que debe contener un contrato.


c. ¿Es posible trabajar sin contrato?



5. Escriba en inglés acerca de sus derechos y obligaciones.
(en su trabajo, colegio, casa)

RIGHTS	OBLIGATIONS
Example: To be paid on time.	Example: To arrive on time to class.



Lesson 2: CHILDREN IN THE VICTORIAN AGE

Aunque jamás existió, *Oliver Twist* se ha convertido en el reflejo más fiel de la situación de la infancia en el siglo XIX. Huérfano, criado en un hospicio, víctima de la explotación laboral infantil y, finalmente, en manos de las redes de la delincuencia callejera, la historia narrada por Charles Dickens, con fuertes dosis de crítica hacia sus contemporáneos, ha quedado para la Historia como uno de los relatos más descorazonadores sobre los niños, no exento de realismo.

1. Responda en castellano ¿Cómo piensa usted que era la vida de los niños en Chile en el siglo XIX?

2. Busque en el texto expresiones en inglés equivalentes para:

a. infancia = _____

b. fábricas = _____

c. barrios = _____

d. enfermedades = _____

e. tasa de mortalidad = _____



Lea atentamente el siguiente texto.

During the Victorian Age children had an unhappy childhood. They had to work very hard to satisfy the needs of their parents because families were extremely poor and they did not have enough money, not even to cover for basic needs. They had very difficult conditions of employment. Days were long for them: eight to twelve hours a day, six days a week. There were no regulations to protect them.

Children worked in manufactories and there was not any insurance, so when they had accidents or were ill they did not have any help.

Many children often worked with adults: they worked under the same conditions. Since children were small, they could go into narrow spaces; children were clever too and employers appreciated these qualities, but they were not willing to pay for them.



LIFE CONDITIONS

In the 19th century, children lived in very difficult conditions because they lived near factories and in unhealthy flats or in dirty suburbs. They had a poor nutrition. This favored infant mortality and diseases. In 1830, children could get ill with cholera when they drank water. Streets in London were dirty. In the 19th century vaccines did not exist and the mortality rate was very high.

RICH CHILDREN

Parents of rich children often were bankers, merchants, industrials or civil servants. They lived in beautiful suburbs, sometimes in private hotels.

Only children from rich families went to school. But they were not many. Girls did not have the same education as boys. They learned to become good wives and good mothers. There were very few options, if any.

This education was very unfair, so in 1870, the Education Act was passed. It offered schools for all children between the age of 5 and 13. However, it was not mandatory to attend school for girls and boys as it is today.

3. Lea y responda en inglés.

a. How was life for children in the Victorian Age?

b. Why did children have to work?

c. How many hours a day did children work?

d. What did employers like about children?

e. Where did poor children live?



En el módulo 1 encontrará ayuda para responder preguntas en tiempo pasado.

4. Lea y responda en castellano.

a. ¿Qué tipo de ocupaciones tenían las personas más ricas en esa época?

b. ¿Dónde vivían los sectores más acomodados?

c. ¿En qué consistía la educación para las niñas?

d. ¿Qué cambió el Acta de Educación?

e. ¿Cómo era la educación antes de la firma del Acta de Educación?

5. Encuentre una característica en inglés para cada uno de los siguientes elementos en el texto.

a. _____ suburb

b. _____ childhood

c. _____ conditions

d. _____ hotels

e. _____ nutrition

f. _____ wives

g. _____ education

h. _____ families

6. Ahora encuentre un elemento de su país para asociar a las siguientes características.

Example: terrible conditions

- a. Good _____
- b. Excellent _____
- c. Poor _____
- d. Unfair _____
- e. Fair _____

7. Piense y responda en castellano. Comparta sus respuestas con sus compañeros/as.

a. ¿Existe trabajo infantil en su región?
¿De qué tipo?



b. ¿Qué opina usted sobre el trabajo infantil?

8. Imagine que usted es un niño/a del siglo XIX. Responda las siguientes preguntas en inglés.

Interviewer : What's your name?

You : _____

Interviewer : Where do you live?

You : _____

Interviewer : Do you work?

You : _____

Interviewer : Where do you work?

You : _____

Interviewer : How is the workplace?

You : _____

Interviewer : Is it hard work?

You : _____



9. Agregue dos preguntas más en inglés.
Practique el diálogo con un/a compañero/a.

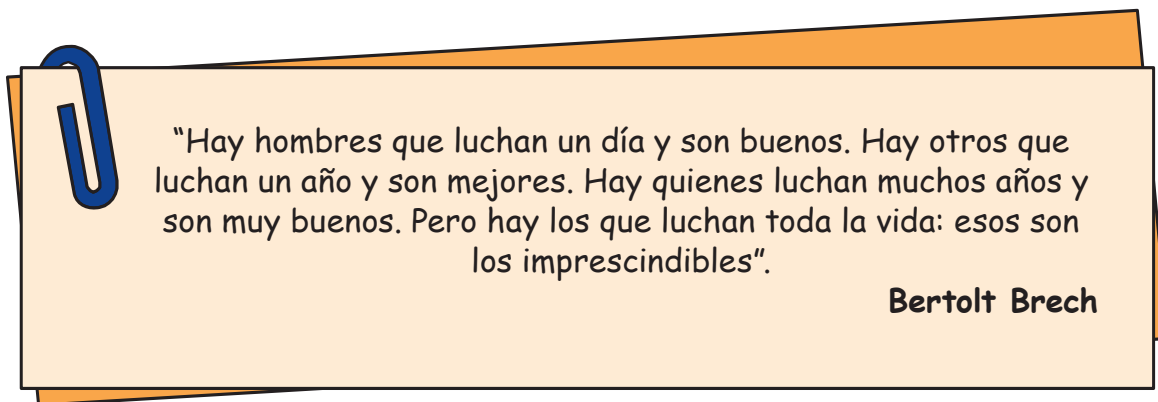
1. _____

2. _____



Pida ayuda a su profesor/a con la pronunciación y entonación.

Lesson 3 : A LABOR FIGHTER



"Hay hombres que luchan un día y son buenos. Hay otros que luchan un año y son mejores. Hay quienes luchan muchos años y son muy buenos. Pero hay los que luchan toda la vida: esos son los imprescindibles".

Bertolt Brecht

1. Piense y responda en castellano.

a. ¿Conoce usted personas que hayan luchado por los derechos de los trabajadores?
¿Quiénes?

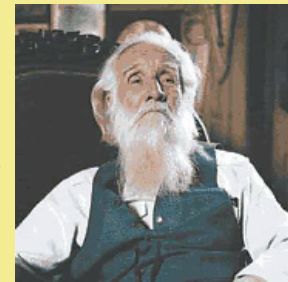
b. ¿Ha participado usted en alguna organización de trabajadores? ¿Cuál?



Lea atentamente el siguiente texto.

Clotario Blest (1899-1990)

He was a Catholic labor leader in our country. He was born on November 17th, 1899 in Santiago. He was the second of three children of Ricardo Blest, an army officer and Leopoldina Riffo, a school teacher.



As a child he had a difficult life after his father committed suicide at a relatively young age.

Clotario Blest was sent to study at a public school and after that he entered the Catholic seminary of Los Angeles Custodios in Santiago. This was followed by studies of Theology, the Law and Chemistry at the university, together with systematic athletic activity. He was banished from the religious institution because he refused to support the political campaigns of the Conservative Party. However some progressive teachers, like Alberto Hurtado had a significant influence on Blest's ideas regarding social justice for the labouring class.

After abandoning his studies for the priesthood he worked in a pharmacy and in a law firm. He worked for 32 years as an office cleaner.

Blest started his political life by joining Casa del Pueblo. He was also active in the Union of Catholic Youth Centres (UCJC).

He had a relationship with Teresa Ossandon, who was four years younger than him and a member of the Young Catholic Women's Organization. Two years later they decided to end the relationship and dedicate their lives to their mission. Ossandon joined the order of the Carmelites and died in 1989.

The most important organization founded by Clotario Blest was the Central Única de Trabajadores de Chile (CUT) established in 1953 and led by Blest until 1961.

He was repeatedly imprisoned many times during his life due to his fights.

After Augusto Pinochet's coup d'etat, various diplomats offered him asylum in foreign countries but he did not accept. On 24 October 1973, his house was raided by the army. His property and books were confiscated and he was mistreated and abused. However, Blest was not arrested because of his international renown.

Contemporary reports describe Clotario Blest as an ascetic and peaceful person, with blue eyes and of tiny and fragile. He ate very little and drank only water, and sometimes milk. He slept few hours and worked intensively for long hours and with great energy.

He died on 31 May 1990.



2. Observe y describa en inglés al personaje de la fotografía.
Utilice el banco de palabras.

He is ... / He has ... / He looks ...
old - thin - blue eyes - long hair - white beard - peaceful - wise - intelligent

3. Responda True or False de acuerdo al texto.

- a. _____ Clotario Blest was a priest.
b. _____ Clotario Blest had two siblings.
c. _____ Clotario Blest fought for labor rights.
d. _____ Clotario Blest married Teresa Ossandon.
e. _____ Clotario Blest was a violent person.

4. Responda en inglés de acuerdo al texto.

a. Who were Clotario's parents?

b. What kind of jobs did Clotario have?

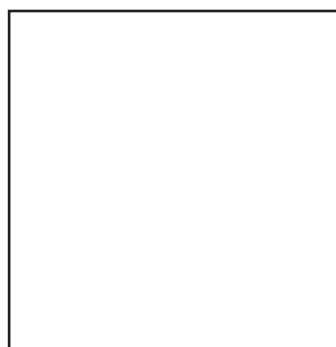
c. Which organization did Clotario found?

5. Responda en castellano de acuerdo al texto.

a. ¿Por qué Clotario Blest tuvo que abandonar el seminario?

b. ¿Por qué no fue arrestado durante la gobierno militar?

c. ¿Cómo era Clotario Blest en sus últimos años antes de morir?

6. Piense en un personaje importante para usted (chileno o extranjero) y describa en inglés sus características principales.



7. Practique la pronunciación y presente su personaje a sus compañeros/as.

8. Encuentre en el texto el pasado de los siguientes verbos:

Infinitive	Past tense Affirmative	Infinitive	Past tense Affirmative
Commit		Be	
Enter		Have	
Follow		Send	
Refuse		Die	
Banish		Eat	
Decide		Drink	
Join		sleep	
Found			
Offer			
Raid			
Abuse			
Arrest			
Work			

9. Piense y responda en inglés. Revise su respuesta con algún compañero/a.

What's the difference between the two groups of verbs?

CONSOLIDATION



1. Escriba en inglés una celebración para cada mes del año.

January _____

February _____

March _____

April _____

May _____

June _____

July _____

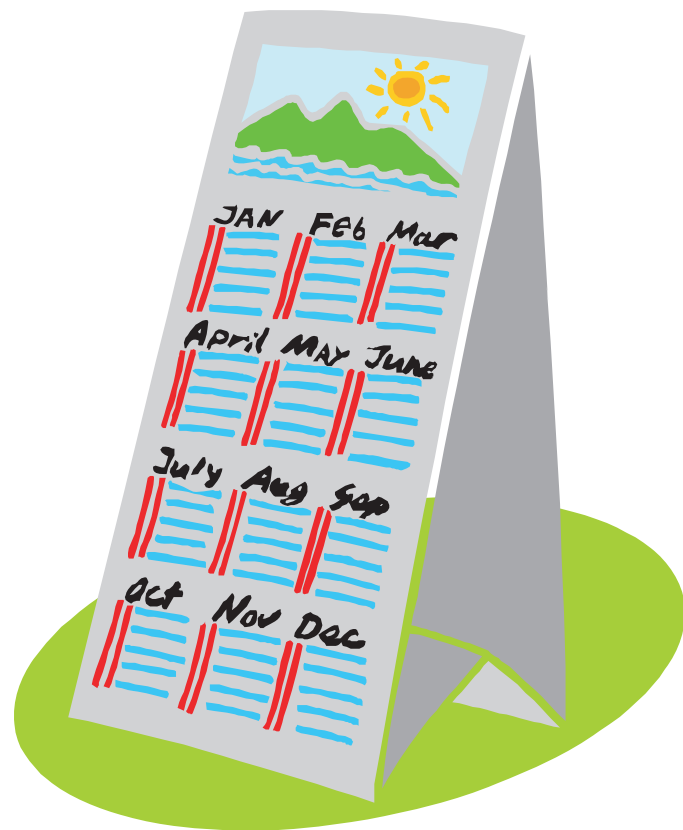
August _____

September **National Day**

October _____

November _____

December _____



Recuerde que los meses del año se escriben siempre con mayúscula.

2. Forme el concepto opuesto como en el ejemplo.

- a. happy unhappy
- b. fair _____
- c. healthy _____
- d. common _____
- e. conditional _____
- f. conscious _____
- g. conventional _____

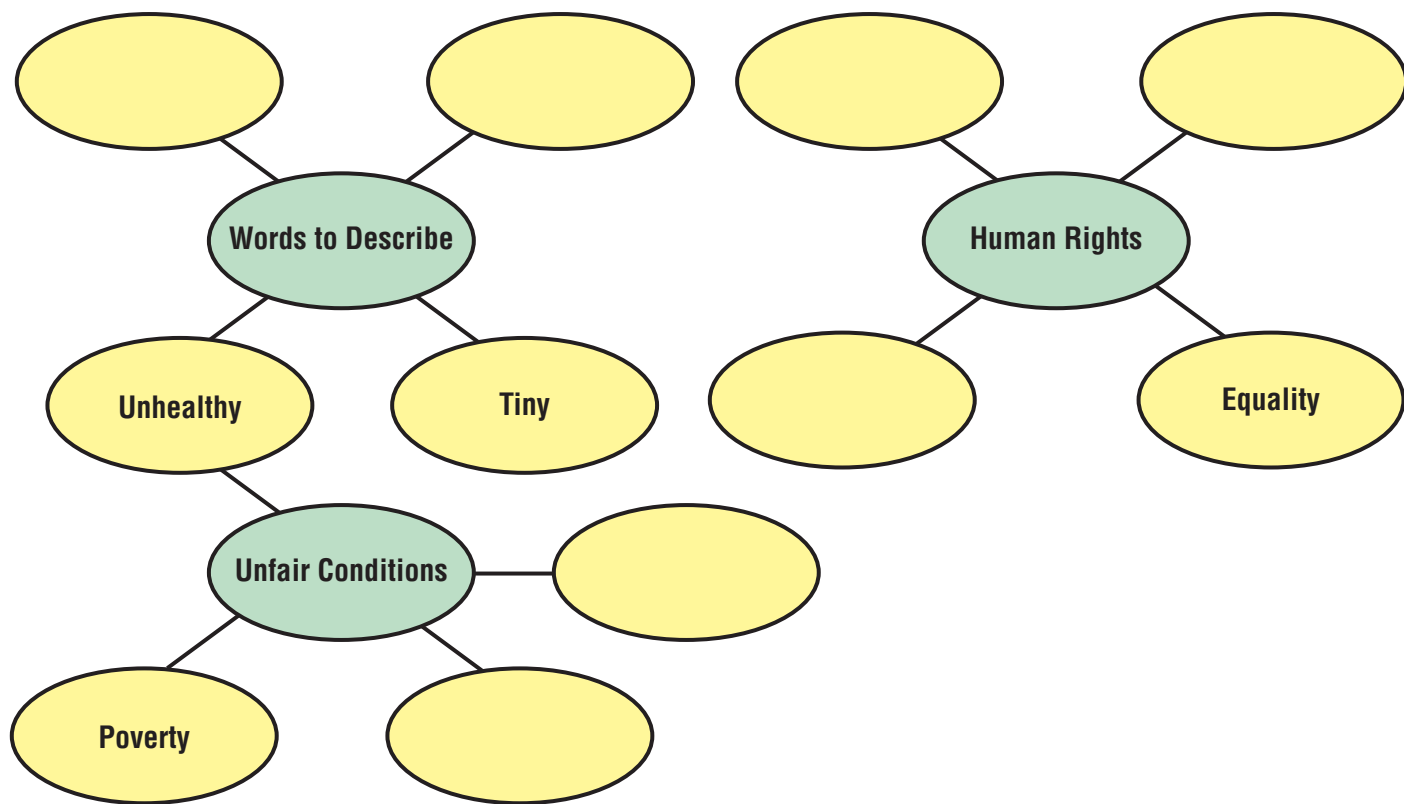


Busque más ejemplos de opuestos que se forman con el prefijo "un".

3. Ordene las letras y descubra los conceptos.

- a. C - J - U - T - S - E - I _____
- b. T - I - Y - E - Q - U - A - L _____
- c. P - C - A - E - E _____
- d. M - E - D - E - O - P - N - T - V - L - E _____
- e. H - I - R - G - T - S _____

4. Complete las redes de palabras con palabras provenientes de la unidad.
Diseñe su propio diagrama.



Just for kidding

Juán: "I'm never going to work for that man again"

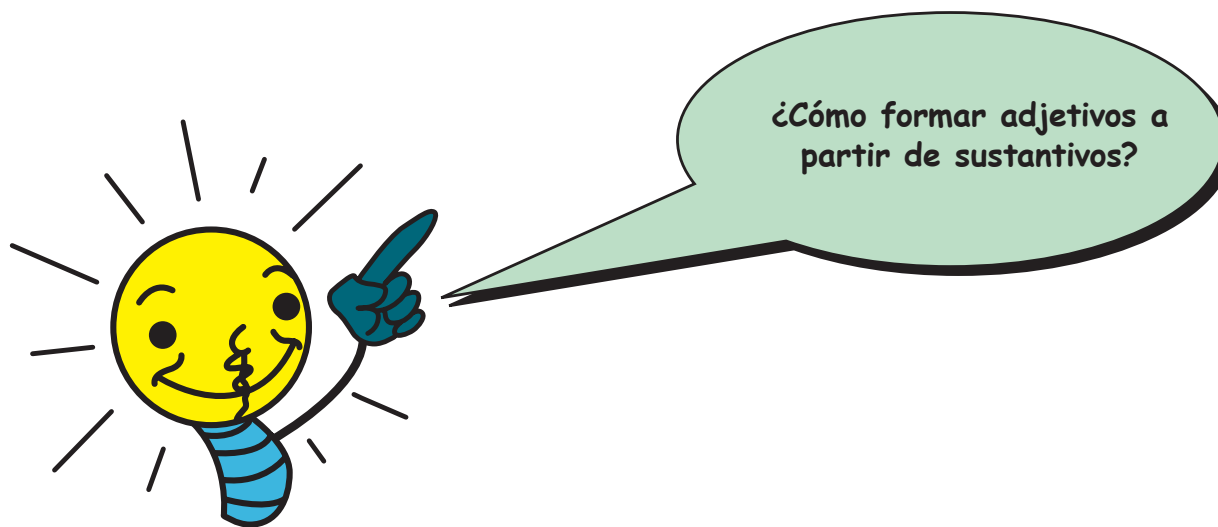
Pedro: "Why, what did he say?"

Juán: "You're fired!"



- Explique el chiste a otra persona.
- Actúe la situación con un compañero o compañera. Pida ayuda a su profesor/a con la pronunciación.

GRAMMAR TIPS



A veces los adjetivos se forman agregando la terminación "y" o "al" a un sustantivo.

Examples: environment - environmental

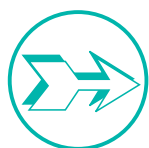
Otras terminaciones para formar adjetivos son:

ful	colour - colourful - wonder - wonderful
less	(significa sin) - child - childless - home - homeless
ish	fool - foolish - self - selfish
ous	danger - dangerous

Muchos adjetivos terminan en "ed" y estos describen como se sienten las personas.

Ejemplo: interested, dissapointed

Otros terminan en "ing" y describe a los objetos que causaron una determinada sensación, sentimiento o estado.



si quieres encontrar más ejercicios o información gramatical puedes visitar:

<http://www.mansioningles.com>

<http://www.multingles.net>

LANGUAGE SUMMARY

List of Words	Translate
adviser	consejero/a
agreement	acuerdo
army	ejército
banished	desterrar
boundaries	fronteras
briefly	brevemente
careful	cuidadoso/a
date	fecha
dirty	sucio/a
diseases	enfermedades
employer	empleador
employment	empleo
enough	suficiente
fair	justo/a
fight	peleas/luchas
fire	fuego/incendio
flats	departamentos
growth	crecimiento
hard	duro/difícil
health care	asistencia sanitaria (médica)
high	alto/a
holiday	feriado /vacaciones
insurance	seguro
labor	trabajo
law	ley
lives	vidas
makers	fabricantes
mandatory	obligatorio
merchants	comerciantes
mistreated	maltratado

List of Words	Translate
narrow	angosto/a
office cleaner	aseador de oficinas
ordinary	común
party	partido (político)/fiesta
peace	paz
peaceful	pacífico/a
policy-makers	legisladores
poor	pobre
priesthood	sacerdocio
procedures	procedimientos
rape	violación
rate mortality	tasa de mortalidad
rights	derechos
rooted	enraizado/a
rules	reglas
schedule	horario
sexual harassment	acoso sexual
since	desde
small	pequeño/a
strike	huelga
struggle	lucha
suburb	barrio
terms	términos
tiny	minúsculo/a pequeñito/a
under	bajo
unfair	injusto
unhappy	infeliz
unhealthy	no saludable
wife	esposa
wives	esposas

USEFUL EXPRESSIONS

As soon as.	tan pronto como.
A piece of paper.	un pedazo de papel.
Due to...	debido a...
Willing to...	dispuesto a...
Go over.	revisar.
Labor Day.	Día del trabajo. (de los trabajadores)
Labor Union.	Sindicato.
Labor force.	mano de obra.
Labouring class.	Clase trabajadora.
You're fired!	¡Está despedido!
Fight for your rights!	¡Pelea por tus derechos!
I have a lot to say about...	Tengo mucho que decir al respecto...
For the first time..	Por primera vez...
Stay united.	Permanecer unidos/as.
Without regard.	sin considerar.
To be a good citizen.	Ser un/a buen/a ciudadano/a.
To change the rules.	Cambiar las reglas.
To improve conditions.	Mejorar las condiciones.
The gap between rich and poor.	la brecha entre pobres y ricos.
Think about it!	¡Piénsalo!

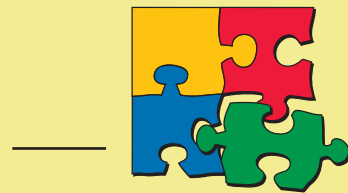
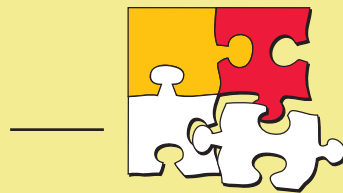
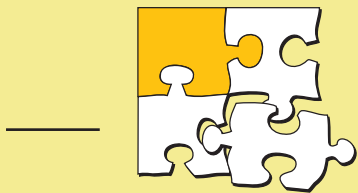


Esta es la última evaluación del módulo. Piense en el camino que ha recorrido. Valore su esfuerzo personal y los progresos realizados.



Self Evaluation

How have I done in this unit? Marque la figura que mejor representa su trabajo en la unidad.



Lo que más me gustó: _____

Lo que más me costó: _____

